



محضر موجز للجلسة الحادية والستين

الرئيس: السيد ثيرلنك (بلجيكا)
رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

المحتويات

البند ١٠٥ من جدول الأعمال: استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة (تابع)

البند ١١٣ من جدول الأعمال: إدارة الموارد البشرية (تابع)

البند ١٣٢ من جدول الأعمال: الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (تابع)

(أ) تمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (تابع)

تنظيم العمل

../..

Distr. GENERAL
A/C.5/49/SR.61
18 July 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

هذه الوثيقة قابلة للتصويب . ويجب إدراج التصويبات في نسخة من الوثيقة وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشرها إلى : Chief of the Official Records Editing Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza .
وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٠/٣٠

البند ١٠٥ من جدول الأعمال: استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة (تابع)

١ - السيد سكوتي (فرنسا): تحدث باسم الاتحاد الأوروبي وأيده السيد شارب (أستراليا)، والسيد كارمايكل (كندا)، والسيد يو كويلين (الصين)، والسيد موسولو (ليسوتو) والسيد العماري (تونس) فأعرب عن شعوره بالاشمئزاز والاستياء للانتقادات التي وجهتها الصحافة مؤخرا لرئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية. وقال إن الاتحاد الأوروبي لا يوافق على الطريقة التي صورت بها المقالة المعنية سير أعمال اللجنة الاستشارية وقال إنه يود أن يكرر الإعراب عن دعمه للجنة الاستشارية ورئيسها. وذكر أن انتخاب الجمعية العامة لهذا الأخير كعضو في اللجنة الاستشارية وانتخاب أعضائها له كرئيس لها شهادة كافية على أنه موضع للثقة.

٢ - الرئيس: أعرب عن شعوره بالاشمئزاز للطابع المغرض الذي اتسمت به المقالة الواردة في صحيفة "نيويورك تايمز" في عددها الصادر يوم ٢٣ حزيران/يونيه ١٩٩٥. وقال إن رد اللجنة والأمانة العامة وجميع أولئك الذين يعملون في المنظمة ينبغي أن يتمثل في التكاتف واضطلاع كل منها بمسؤولياتها كاملة حتى لا تتأثر أعمال اللجنة الاستشارية تأثرا سلبيا.

البند ١١٢ من جدول الأعمال: إدارة الموارد البشرية (تابع) (A/C.5/49/63 و A/C.5/49/64)

٣ - السيد هاليداي (الأمين العام المساعد لشؤون إدارة الموارد البشرية): قال إن تقرير الأمين العام عن التكاليف المنقحة لأنشطة تمثيل الموظفين خلال فترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ (A/C.5/49/63) قدم عملا بالطلب الوارد في قرار الجمعية العامة ٢٢٢/٤٩ بأن يقوم الأمين العام بإصدار تصويب لتقريره عن تكاليف أنشطة تمثيل الموظفين (A/C.5/47/59). وذكر أن التقرير المعروض على اللجنة يتضمن أحدث المعلومات التي قدمتها مزار العمل المختلفة. وأن المبالغ تمثل التكاليف الفعلية لإعفاء كبار أعضاء مجالس الموظفين من واجباتهم الفنية على أساس التفرع فضلا عن تكلفة الدعم الذي تقدمه الأمانة العامة.

٤ - ومضى يقول إن اللجنة أعربت عن قلقها إزاء عدم وجود تعريف واضح لعبارة "مقدار الوقت المعقول" للاضطلاع بأنشطة تمثيل الموظفين. وقال إن من شأن إيضاح من هذا النوع أن يتيح لممثلي الموظفين استخدام الوقت المتوفر لديهم من أجل الاضطلاع بأنشطة مجلس الموظفين استخداما أفضل، الأمر الذي لا ينبغي أن يكون على حساب أهدافهم الوظيفية.

٥ - وأردف قائلا إن ممثلي الإدارة والموظفين على السواء اعترفوا في الدورة التاسعة عشرة للجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة التي انتهت مؤخرا والتي عقدت في عمان، الأردن، أنه كان من الصعب في الماضي تتبع الوقت الذي يكرسه ممثلو الموظفين للاضطلاع بأنشطة تمثيل الموظفين، وأنهم توصلوا إلى

(السيد هاليداي)

اتفاق على ما يمثله مفهوم "مقدار الوقت المعقول" المخصص لممثلي الموظفين على جميع المستويات في مزار العمل التسعة الرئيسية من أجل اضطلاعهم بمسؤولياتهم. وشدد الموظفون والإدارة كذلك على أهمية عمليات التشاور والإسهام الذي يقدمه كل منهم لأعمال المنظمة.

٦ - وتابع يقول إنه من السابق لأوانه أن يقوم بتقديم التقرير بصفة رسمية، نظراً لأنه لم تتسن بعد للأمين العام فرصة النظر فيه. وقال إنه يسره مع ذلك تقاسم أي معلومات إضافية مع اللجنة خلال المشاورات غير الرسمية.

٧ - السيدة جراهام (الولايات المتحدة الأمريكية): لاحظت مع الارتياح أن المكتب اهتم بالتعليقات التي أبدت في الجلسة السابقة بشأن الوثائق قيد النظر. وقالت إنه من المهم ألا تمر السنة الحالية دون النظر الكامل في أي مسألة ترتبت عليها آثار في الميزانية وفي السياسة على السواء. وذكرت أن وفدها يتطلع إلى النظر بتعمق أكبر في الوثائق خلال المشاورات غير الرسمية.

٨ - السيد ايمرسون (البرتغال) وأيدها السيد مادنز (بلجيكا): أعربت عن تأييد حكومتها لتمثيل الموظفين، وعن ارتياحها بصورة خاصة لملاحظة أن العلاقات بين الموظفين والإدارة تزداد شفافية. وذكرت أن من المهم أن يبقى الأمين العام على قنوات الاتصال مفتوحة مع موظفيه بغية ضمان مشاركتهم في المسائل المتعلقة برفاء الموظفين، مما يساهم في سير أعمال المنظمة بطريقة سلسلة.

٩ - وقالت إن ممثلي الموظفين، يتمتعون، بوصفهم موظفين من المنظمة، بامتيازات الموظفين الآخرين نفسها ويخضعون لنفس الالتزامات. وذكرت أنه بناء على ذلك يجب عليهم الوفاء بالتزاماتهم للمنظمة في نفس الوقت الذي يدافعون فيه عن رفاه الموظفين. وأردفت قائلة إن مسائل الانتقال، والمساءلة، والأداء، وتقييم الأداء تنطبق على ممثلي الموظفين بالطريقة نفسها التي تنطبق على الموظفين الآخرين. وأعربت عن أملها في أن يساعد الاجتماع الأخير الذي عقدته لجنة التنسيق بين الموظفين والإدارة في إرساء علاقة مثمرة بدرجة أكبر بين إدارة المنظمة وموظفيها.

١٠ - الرئيس: قال إنه سينظر في هذا البند في مشاورات غير رسمية تعقد في الأسبوع الثاني.

البند ١٣٢ من جدول الأعمال: الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ

السلام (تابع)

(أ) تمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (تابع) (A/49/717 و Corr.1-2 و A/49/904)

١١ - السيد هوسانغ (مدير شعبة تمويل عمليات حفظ السلام): أشار إلى أن الجمعية العامة قد أذنت في مقررها ٤٩/٤٩ المتعلق بحساب الدعم لعمليات حفظ السلام بالنسبة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥، بإنشاء ٣٤٦ وظيفة ثابتة بمبلغ ٩٠٠ ١٠٥ ١٤ دولار من دولارات الولايات المتحدة. وقال إنها أذنت كذلك لفترة ستة أشهر بمبلغ ٨٦ ٠٠٠ دولار تحت بند المساعدة المؤقتة العامة لمنصب مستشار خاص للأمين العام وبموارد لفترة ثلاثة أشهر للعمل الإضافي والسفر في مهام رسمية والتدريب والمساعدة المؤقتة العامة. وذكر أنه بما أن مفعول الأذونات ينتهي في ذلك اليوم، فإن الأمين العام طلب تمديدًا لمدة شهر تموز/يوليه، ريثما تنظر اللجنة في البند في دورتها الحالية المستأنفة.

١٢ - الرئيس: اقترح أن توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر التالي:

"إن الجمعية العامة

تقرر المحافظة على مستوى الموارد الحالي الموافق عليه في إطار حساب الدعم لعمليات حفظ السلام لشهر تموز/يوليه ١٩٩٥".

١٣ - اعتمد مشروع المقرر.

تنظيم العمل

١٤ - السيد شارب (استراليا): أشار إلى أنه ما زالت هناك، من برنامج العمل المؤقت، قائمة طويلة بالمسائل التي لم يبت فيها في جدول أعمال الدورة التاسعة والأربعين المستأنفة، وهو يرى، بناء على ذلك، أن الوقت مناسب لاستعراض المقرر المتخذ في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ بشأن ترشيد أعمال اللجنة الخامسة وإعداد برنامج عملها مرة كل سنتين.

١٥ - الرئيس: قال إنه أعد ورقة غرفة اجتماعات بشأن استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة، تتضمن مقترحات لتغيير نمط أعمال اللجنة، بما في ذلك مسألة إعداد برنامج عملها مرة كل سنتين. وأعلن أن تلك الورقة سوف تناقش في الأسبوع التالي في مشاورات غير رسمية.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٠٠